

## **Smlouva o pořádání Her VI. zimní olympiády dětí a mládeže ČR 2014**

mezi stranami

### **1. Česká olympijská a. s.**

se sídlem na adrese Benešovská 6, Praha 10, PSČ: 101 00

IČ: 25 26 87 08

DIČ: CZ 25 26 87 08

zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 5522

Zastoupená: ing. Jiřím Kejvalem, předsedou představenstva

ing. Jiřím Kynosem, členem představenstva

ing. Alenou Kindovou, členkou představenstva

### **2. Český olympijský výbor**

se sídlem na adrese Benešovská 6, Praha 10, PSČ: 101 00

IČ: 48 54 66 07

zapsaná v rejstříku vedeném Ministerstvem vnitra, č.j. VS/1-17 988/93 -R

zastoupený: MUDr. Milanem Jiráskem, předsedou Českého olympijského výboru

na straně jedné (oba společně dále jen „objednatel“)

a

### **1. Kraj Vysočina**

se sídlem: Žižkova 57, Jihlava, PSČ: 587 33

IČ: 70890749

zastoupený: MUDr. Jiřím Běhounkem, hejtmanem

na straně druhé (dále jen „pořadatel“)

## **Čl. I.**

### **Předmět smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy je závazek pořadatele uspořádat Hry VI. zimní olympiády dětí a mládeže, za podmínek v této smlouvě dále uvedených a v souladu s pokyny objednatelů a Manuálem Olympiády dětí a mládeže, ve dnech 19. 1. 2014 – 24. 1. 2014 v Novém městě na Moravě – Vysočina Aréna, ve Žďáře nad Sázavou – areál zimního stadionu, ve Velkém Meziříčí – areál sjezdového lyžování, v Jihlavě a Havlíčkově Brodě – areály zimních stadionů. Objednatel se zavazuje při řádném plnění závazků pořadatele poskytnout příspěvek na krytí vynaložených nákladů uvedený v čl. IV. této smlouvy.

## Čl. II.

### Práva a povinnosti pořadatele

1. Pořadatel se zavazuje na své vlastní náklady uspořádat ve dnech 19. 1. 2014 – 24. 1. 2014 v Kraji Vysočina Hry VI. zimní olympiády dětí a mládeže (dále jen „Hry“).
2. Pořadatel se zavazuje v rámci Her pořádat soutěže v následujících sportovních disciplínách:
  - běžecké lyžování
  - biatlon
  - alpské lyžování
  - snowboarding
  - lední hokej
  - krasobruslení
  - rychlobruslení (dlouhá i krátká dráha)
  - orientační běh na lyžích
3. Pořadatel se zavazuje zajistit doprovodný program Her skládající se z následujících akcí: slavnostní zahájení a slavnostní zakončení Her, která se budou konat na vybraných sportovních stadionech v Kraji Vysočina, a které budou předem písemně odsouhlaseny objednatelem. Pořadatel je povinen předložit rámcový scénář slavnostního zahájení a zakončení objednateli nejpozději do 31. 10. 2013.
4. Pořadatel se zavazuje v rámci Her pořádat následující kulturní soutěže:
  - soutěž ve hře na hudební nástroj
  - korespondenční fotografická nebo výtvarná soutěž.
5. Pořadatel zajistí pro účastníky doprovodný kulturně společenský program.
6. Pořadatel se zavazuje pro jednotlivé soutěže Her zajistit sportoviště v místě konání Her dle čl. I. této smlouvy ve stavu, vybavení a personálním zabezpečení odpovídajícím potřebám Her, kdy každé jednotlivé sportoviště musí splňovat podmínky stanovené platnou právní úpravou, zejména z oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví účastníků Her.
7. Pořadatel se zavazuje nejpozději do 31. 3. 2013 jmenovat organizační výbor a řídicí výbor Her. Pořadatel se zavazuje jmenovat vždy dva členy do obou výborů, kteří budou navrženi objednatelem. Kandidáti navrženi pořadatelem musí být před svým jmenováním písemně odsouhlaseni objednatelem, a to do 30 dnů po obdržení návrhu.
8. Pořadatel je povinen vypracovat podrobný písemný harmonogram Her, který se zavazuje předat objednateli k odsouhlasení nejpozději do 31. 3. 2013. Pokud objednatel nebude s harmonogramem Her souhlasit (např. časově nespelnitelná realizace soutěží, absence povinných sportů atd.), zavazuje se pořadatel upravit jej v souladu s jeho připomínkami. Pozměněný harmonogram Her předloží pořadatel objednateli nejpozději do 30 pracovních dnů ode dne odmítnutí harmonogramu objednatelem.

9. Pořadatel je povinen předložit objednateli k odsouhlasení nejpozději do 31. 3. 2013 bilanční finanční rozpočet Her. Pokud rozpočet nebude odsouhlasen (např. neodpovídající cena nákladů na osobu a den pro účastníky Her), je pořadatel povinen na základě dohody vypracovat nový finanční rozpočet a předložit jej k odsouhlasení objednateli nejpozději do 30 pracovních dnů ode dne odmítnutí rozpočtu.
10. Pořadatel je povinen postupovat při organizaci Her v souladu s Manuálem Olympiády dětí a mládeže (dále jen „Manuál“), vydaným objednatelem, který tvoří přílohu č. 1 k této smlouvě.
11. Pořadatel se zavazuje zaslat v dostatečném časovém předstihu před zahájením Her, nejpozději však do 31. 3. 2013, hejtmanům všech krajů ČR pozvánky na Hry spolu s pokyny pro účastníky (dle podmínek Manuálu).
12. Pořadatel zajistí v místě konání Her dopravu účastníků her na sportoviště a dále zajistí potřebný počet parkovacích míst.
13. Pořadatel zajistí nejpozději do 7. 1. 2014 vyhotovení akreditačních průkazů a jejich následné předání příslušným osobám.
14. Pořadatel dále řádně zajistí v místě konání her ubytování a celodenní stravování (plná penze) pro všechny účastníky Her, akreditované trenéry a vedoucí výprav včetně pitného režimu (nealkoholické nápoje). Celkové náklady na ubytování a stravování nepřesáhnou 430,- Kč na osobu a den včetně DPH.
15. Pořadatel je oprávněn vytvořit své logo Her na své náklady, které vždy prezentuje spolu s logem projektu a logem ČOV. (Více o prezentaci log v Manuálu).
16. Pořadatel je povinen prezentovat v souladu s Manuálem a pokyny objednatele v průběhu konání Her partnery Českého olympijského týmu. Seznam partnerů a jejich loga případně logotypy dodá objednatel pořadateli nejpozději do 31. 1. 2013.
17. Pořadatel se zavazuje vést řádně v účetní evidenci záznamy o využití příspěvku na krytí nákladů uvedených v čl. IV. této smlouvy a umožnit objednateli nahlédnout do těchto záznamů a pořizovat si z nich výpisy či opisy. Pořadatel provede neprodleně po skončení Her závěrečné vyúčtování nákladů Her a nejpozději do 31. 5. 2014 jej předloží ke schválení objednateli. Následně, nejpozději do 15 dní od doručení schválení objednatelem, vystaví konečné vyúčtování, jehož přílohou budou kopie dokladů, které pokrývají příspěvek objednatele.
18. Pořadatel se zavazuje zajistit Pojistnou smlouvu na úrazové pojištění a Pojistnou smlouvu na pojištění odpovědnosti za škodu z pořádání akce. Toto pojištění se vztahuje pouze na sportovce a jejich trenéry.
19. Po předchozím písemném odsouhlasení ze strany objednatele má pořadatel právo převést veškerá práva a povinnosti plynoucí z této smlouvy na třetí subjekt zřízený pořadatelem za účelem organizace Her.
20. Grafické návrhy jakož i veškeré tiskoviny a materiály s ODM související podléhají předchozímu písemnému schválení od společnosti Česká olympijská a.s.

### Čl. III.

#### Práva a povinnosti objednatele

1. Objednatel se zavazuje poskytnout pořadateli komunikační podporu, poradenskou činnost a marketingovou pomoc nezbytnou pro řádné zajištění her. Objednatel se bude dále podílet na propagaci her v ostatních krajích ČR.
2. Objednatel dodá pořadateli diplomy, zlaté, stříbrné a bronzové medaile určené jako ceny pro účastníky Her. Logo Her VI. zimní olympiády dětí a mládeže vytvořené pořadatelem, umístí objednatel na jednu stranu medailí a na diplomy. Přesný počet medailí a diplomů bude upřesněn po schválení harmonogramu Her dle ustanovení Čl. II. odst. 8 této smlouvy
3. V případě, že po dohodě obou smluvních stran zajistí zhotovení diplomů a medailí pořadatel, objednatel uhradí pořadateli náklady na výrobu těchto materiálů, jejichž výše v ceně obvyklé však musí být dopředu schválena objednatelem.
4. Objednatel se zavazuje v souladu s Manuálem předat pořadateli logo Českého olympijského výboru, logo ODM, loga partnerů ČOT, Manuál, 10 kusů vlajek Českého olympijského výboru a CD s nahrávkou olympijské hymny a znělky. Loga i manuály budou dodány v elektronické podobě na vyžádání pořadatele.

### Čl. IV.

#### Finanční ujednání

1. Při řádném plnění závazků vyplývajících z této smlouvy s pořadatelem se objednatel zavazuje poskytnout pořadateli smluvní příspěvek ve výši **2.000.000,- Kč** (slovy: dva miliony korun českých).  
Smluvní příspěvek bude rozdělen na dvě části. I. část příspěvku ve výši 1.500.000,- Kč bude vyplacena objednatelem do 30. 11. 2013 bankovním převodem na účet pořadatele, II. část příspěvku ve výši 500.000,- Kč bude vyplacena po skončení Her, a to do 24. 2. 2014. Pořadatel je oprávněn finanční prostředek použít pouze k úhradě nákladů za pořádání Her dle této smlouvy.
2. Občanské sdružení Český olympijský výbor se zavazuje požádat Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy České republiky o poskytnutí dotace na Hry a v případě získání dotace poskytnout takto získané finanční prostředky pořadateli. Poskytnutí a využití finančních prostředků uvedených v tomto odstavci bude upraveno písemnou smlouvou.

## Čl. V. Smluvní pokuta

1. Pořadatel se zavazuje v případě, že se Hry neuskuteční či jejich průběh bude vážně narušen z důvodů na straně pořadatele, vrátit objednateli veškeré platby provedené objednatelem dle čl. IV této smlouvy a dále zaplatit objednateli smluvní pokutu do celkové výše 200 000,- Kč a to do 25 dní ode dne, kdy byl objednatelem k zaplacení smluvní pokuty vyzván. Vážným narušením průběhu Her se přitom rozumí trvalé a závažné nerespektování Manuálu ODM, neuskutečnění jedné z vyjmenovaných soutěží v čl. II. odst. 2 této smlouvy, nedodržení finančních ujednání směrem k účastníkům Her uvedených v čl. II. odst. 14 či porušení účelu, pro který jsou finanční příspěvky v čl. IV. poskytnuty.

V případě zásahu vyšší moci nebo jiných okolností nezaviněných pořadatelem nemá objednatel na smluvní pokutu nárok.

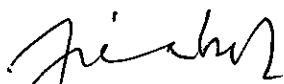
2. Pořadatel se zavazuje v případě porušení povinností uvedených v čl. II. této smlouvy zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 20 000,-Kč Kč za každou jednu porušenou povinnost avšak do celkové výše 200 000,- Kč a to nejpozději do 25 dní ode dne, kdy byl objednatelem k zaplacení smluvní pokuty vyzván.
3. Uhrazením výše uvedených smluvních pokut není dotčeno právo objednatele na náhradu škody, která by mu vznikla porušením povinností pořadatele uvedených v čl. II. této smlouvy.

## VI. Závěrečná ustanovení

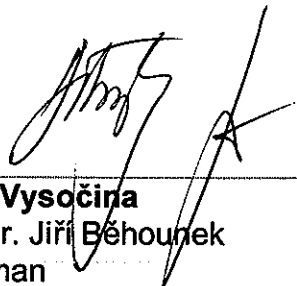
1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu všemi smluvními stranami.
2. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva smí být měněna a doplňována pouze na základě písemných očíslovaných dodatků.
3. V případě, že bude pořadatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu dle této smlouvy, je oprávněn zaslat celou smluvní pokutu na účet České olympijské a.s.
4. Není-li v této smlouvě uvedeno jinak, řídí se občanským zákoníkem v platném znění.
5. Smluvní strany si tuto smlouvu přečetly a prohlašují, že nebyla uzavřena v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek na důkaz čehož připojují své podpisy.
6. Nedílnou součástí této smlouvy je: příloha č. 1 - Manuál Olympiády dětí a mládeže.
7. Tato smlouva je vyhotovena ve třech výtiscích každý s platností originálu, přičemž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.

V PRAZE dne 15. 10. 2012

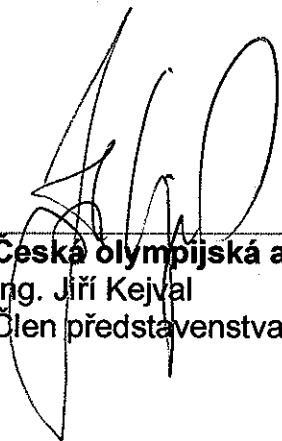
V JIHLAVĚ dne -2. 11. 2012



Český olympijský výbor  
MUDr. Milan Jirásek  
Předseda



Kraj Vysočina  
MUDr. Jiří Běhounek  
Hejtman



Česká olympijská a.s.  
Ing. Jiří Kejval  
Člen představenstva



Česká olympijská a.s.  
Ing. Jiří Kynos  
Člen představenstva



Česká olympijská a.s.  
Ing. Alena Kindová  
Členka představenstva